



motorola



---

# Руководство пользователя

Беспроводная домашняя видеочкамера Wi-Fi®

**Модели:** FOCUS66-B, FOCUS66-B2, FOCUS66-BLK2, FOCUS66-S,  
FOCUS66-S2, FOCUS66-W, FOCUS66-W2

*Функции, описанные в настоящем руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления.*

# Добро пожаловать...

## *в руководство по использованию устройства Motorola Беспроводная домашняя видеочамера Wi-Fi®*

Благодарим вас за покупку новой беспроводной домашней видеочамеры Motorola Wi-Fi®. Теперь вы можете не беспокоиться о том, что происходит дома в ваше отсутствие, а также следить за тем, чем занимаются дети и питомцы с помощью простой в эксплуатации системы. Камера совместима с iPhone®/iPad® и Android™ устройствами. Видео можно просматривать как с ПК или ноутбука, так и с iPhone®/iPad® или Android™ устройств.

Пожалуйста, сохраните квитанцию, подтверждающую факт покупки. Квитанция с датой покупки понадобится вам при обращении за гарантийным обслуживанием устройства компании Motorola. Для гарантийного обслуживания регистрация устройства не требуется.

По всем вопросам, связанным с работой устройства, условиями гарантийного обслуживания, технической поддержкой и другими вопросами Вы можете обратиться в службу поддержки клиентов по телефону:

+7 (800) 707 – 07 – 81.

---

Более подробную информацию о продукте можно узнать на интернет-ресурсе [www.motorolahome.com](http://www.motorolahome.com)

В настоящем руководстве представлена информация, необходимая для использования всех возможностей вашего устройства.

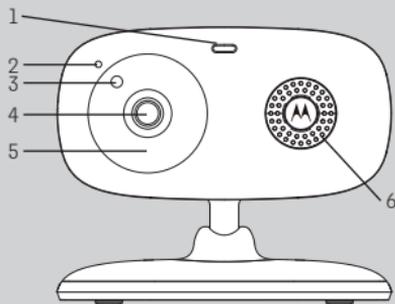
Перед установкой модулей прочитайте инструкции по технике безопасности на стр. 5.

## **Проверьте комплектность:**

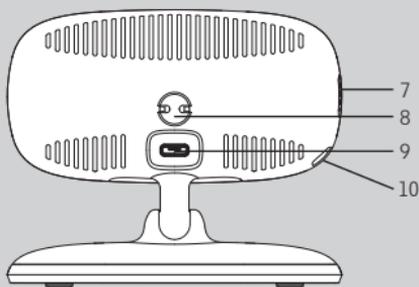
- 1 Wi-Fi® камера
- 1 блок питания
- 1 Руководство пользователя
- 1 Краткое руководство пользователя

В комплектах с несколькими камерами каждая камера снабжена блоком питания и аккумуляторным блоком.

# Обзор детского модуля



1. Индикатор питания/состояния
2. Микрофон
3. Датчик света
4. Объектив камеры
5. Инфракрасные светодиоды (для ночного режима)



6. Динамик
7. Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
8. Датчик температуры
9. Гнездо микро-USB
10. Кнопка сопряжения PAIR

## Основные инструкции по установке Wi-Fi® камеры

- Другие устройства, работающие на частоте 2,4 ГГц, например, беспроводные сети, Bluetooth® системы или микроволновые печи, могут стать причиной помех камеры. Устанавливайте Wi-Fi® камеру на расстоянии от указанного оборудования или отключите его, если оно вызывает помехи.
- Убедитесь в наличии стабильного Wi-Fi® соединения.



## Содержание

<b>1. Инструкции по технике безопасности</b>	<b>5</b>
<b>2. Наблюдение через Интернет при помощи подключения Wi-Fi®</b>	<b>7</b>
<b>3. Начало работы - подключение устройств</b>	<b>8</b>
3.1 Настройка	8
3.2 Настройка аккаунта пользователя и камеры на устройствах Android™	9
3.2.1 Включение и подключение камеры	9
3.2.2 Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors	9
3.2.3 Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors на устройстве Android™	9
3.2.4 Добавление камеры в Аккаунт пользователя	10
3.3 Настройка аккаунта пользователя и камеры на устройствах iPhone®/iPad®	14
3.3.1 Включение и подключение камеры	14
3.3.2 Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors	14
3.3.3 Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors на устройстве iPhone®/iPad®	14
3.3.4 Добавление камеры в Аккаунт пользователя	15
<b>4. Использование камеры</b>	<b>19</b>
4.1 Подключение питания модуля Камеры	19
4.2 Обзор функций приложения Hubble	19
<b>5. Работа с ПК/ноутбуком</b>	<b>23</b>
<b>6. Процедура перезапуска камеры</b>	<b>24</b>
<b>7. Устранение неисправностей</b>	<b>25</b>
<b>8. Общая информация</b>	<b>34</b>
<b>9. Технические характеристики</b>	<b>39</b>

## 1. Инструкции по технике безопасности



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**РИСК УДУШЕНИЯ** – При использовании приспособления для присмотра за младенцами или детьми следует устанавливать его так, чтобы устройство и провод питания находился на расстоянии 1 метра от кровати или вне зоны досягаемости детей. Никогда не устанавливайте камеру и не размещайте провода возле кровати или в зоне досягаемости детей. Проложите и закрепите кабель вне зоны досягаемости детей. Никогда не используйте удлинители для подключения адаптеров питания устройства. Используйте только входящие в комплект адаптеры питания.

Как и в случае с другими электронными устройствами, следует первое время понаблюдать за реакцией питомцев на устройство. Если питомцы имеют привычку грызть провода или другие предметы, настоятельно рекомендуется устанавливать оборудование вне зоны их досягаемости.

### УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Wi-Fi® КАМЕРЫ:

- Установите Wi-Fi® камеру на ровную поверхность, например, на комод, стол, полку или используйте отверстие в камере для установки на стену.
- **НИКОГДА** не устанавливайте Wi-Fi® камеру возле кровати или так, чтобы провода оказались в зоне доступности детей.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Данное устройство соответствует требованиям всех применимых стандартов и при правильной эксплуатации (в соответствии с настоящим руководством) является безопасным. Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.*

- Установка должна осуществляться только взрослыми. При установке изделия держите мелкие детали вне досягаемости детей.
- Это изделие не является игрушкой. Не разрешайте детям играть с изделием.
- Устройство для наблюдения за детьми не заменяет наблюдение ответственного взрослого человека.
- Сохраните руководство пользователя для использования в будущем.
- Не размещайте детский модуль или шнуры в детской кроватке или в пределах досягаемости ребенка (дистанция должна составлять больше 1 метра).
- Держите шнуры вне досягаемости детей.
- Не накрывайте модули устройства полотенцем или одеялом.
- Запрещается применять удлинители для блоков питания. Используйте только блоки питания, поставляемые в комплекте.
- Прежде чем приступить к практическому использованию устройства, осмотрите его и проверьте все функции.
- Не устанавливайте модули устройства возле воды.
- Не устанавливайте модули устройства возле источников тепла.
- Используйте только зарядные устройства и блоки питания, входящие в поставляемый комплект. Не используйте другие зарядные устройства и блоки питания, так как они могут повредить устройство и аккумулятор.
- Используйте только аккумуляторы одинакового типа.
- Не касайтесь контактов вилки (штекера) острыми или металлическими предметами.

## 2. Наблюдение через Интернет при помощи подключения Wi-Fi®

### Веб-портал

- Windows® 7
- Mac OS® 10.7
- Chrome™ 24
- Internet Explorer® 9
- Safari® 6
- Java™ 7
- Firefox® 18.0
- Adobe® Flash® Player 15.0

### Система Android™

- Версия 4.2 или выше

### iPhone®/iPad® iOS

- Версия 7.0 или выше

### Высокоскоростной Интернет (Wi-Fi®):

- Скорость исходящего канала как минимум 0,6 Мбит/с на камеру (скорость подключения к Интернету можно проверить на сайте <http://www.speedtest.net>)

## 3. Начало работы - подключение устройств

### Как это работает?



Когда пользователь пытается получить доступ к камере, наш сервер безопасности проверяет полномочия пользователя и разрешает доступ.

### 3.1 Настройка

Подключите камеру к блоку питания, подключите блок питания к розетке и включите камеру. Камера должна находиться в зоне действия маршрутизатора Wi-Fi®, к которому ее нужно подключить. Во время настройки приложения потребуются ввести пароль маршрутизатора. Убедитесь, что пароль маршрутизатора доступен для ввода в процессе настройки в приложении.

#### Состояние светодиодных индикаторов:

- Состояние сопряжения / : индикатор медленно мигает красным и зеленым
- Подключение не установлено: индикатор медленно мигает красным
- Подключение установлено: индикатор постоянно горит зеленым
- Состояние готовности к подключению: индикатор медленно мигает зеленым

**Примечание:** Настройка устройства возможна только через совместимый смартфон или планшет (настройка при помощи компьютера невозможна).



## 3.2 Настройка аккаунта пользователя и камеры на устройствах Android™

### **Вам понадобится:**

- Камера FOCUS66
- Блок питания камеры
- Устройство с системой Android™ версии 4.2 или выше

### 3.2.1 Включение и подключение камеры

- Включите блок питания камеры в розетку и вставьте штекер блока питания в гнездо микро-USB камеры в соответствующее гнездо видеокamеры.
- Переключите выключатель камеры в положение ВКЛ. (ON).
- После завершения загрузки на камере начнет мигать красный индикатор. Когда камера будет готова к настройке, вы услышите два звуковых сигнала.

### 3.2.2 Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors

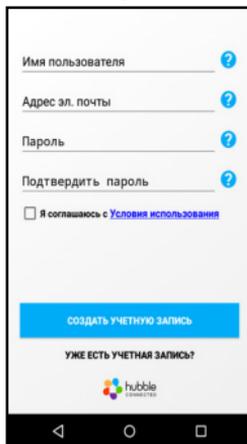
- Откройте Google Play™ Store и найдите приложение "Hubble for Motorola Monitors".
- Загрузите приложение Hubble for Motorola Monitors из Google Play™ Store и установите его на ваше устройство Android™.

### 3.2.3 Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors на устройстве Android™

- Убедитесь, что ваше устройство Android™ подключено к маршрутизатору Wi-Fi®.
- Запустите приложение Hubble for Motorola Monitors и введите данные Вашего аккаунта Hubble. Прочитайте пользовательское соглашение, выберите «Я согласен с условиями обслуживания» (I agree to the Terms of Service) и нажмите **«Создать» (Create)** (Рисунок A1).

### Примечание

Если у вас уже есть аккаунт Hubble for Motorola Monitors, выберите «У Вас уже есть Аккаунт?» (Already have a Account?), чтобы пропустить этап создания Аккаунта.



A1

### 3.2.4 Добавление камеры в Аккаунт пользователя

- Коснитесь иконки  в правом верхнем углу экрана, чтобы добавить камеру (Рисунок A2).



A2

- На экране появятся следующие инструкции (Рисунок А3).



А3

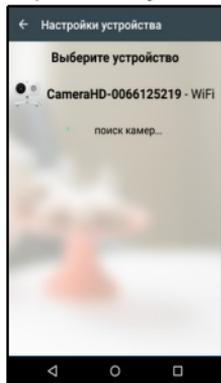
- Подключите и включите камеру. Подождите несколько минут, пока она разогреется.
- Нажмите **Далее**, после того, как индикатор камеры начнет мигать.
- На экране появятся следующие инструкции (Рисунок А4).



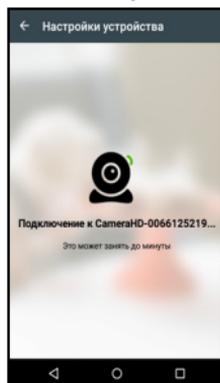
А4

- Нажмите и удерживайте кнопку PAIR в нижнем левом углу Камеры на протяжении 3 секунд. Статус готовности камеры готова к подключению подтверждается звуковым сигналом и голосовым сообщением.
- Нажмите **Далее**.

- Программа автоматически найдет и подключит Камеру, как показано на рисунках ниже (Рисунки А5, А6)
- Индикатор на модуле камеры мигает синим и красным цветом.



А5

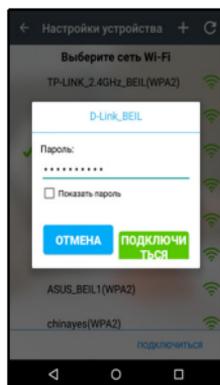


А6

- Выберите вашу Wi-Fi® сеть, введите пароль и нажмите Подключить (Рисунки А7, А8).



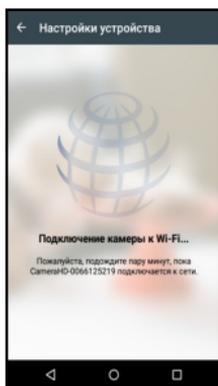
А7



А8

- Перед тем, как на Камере появится статус соединения потребуется несколько минут для подключения Камеры к Wi-Fi®сети (Рисунки А9, А10)

- В случае сбоя нажмите **Повторить** попытку и повторите все шаги раздела 3.2.4 заново.



A9



A10

- Для **просмотра видеопотока** с камеры нажмите **Просмотр видео**. Индикатор на модуле камеры мигает синим и красным цветом.



### 3.3 Настройка аккаунта пользователя и камеры на устройствах iPhone®/iPad®

#### **Вам понадобится:**

- Камера FOCUS66
- Блок питания камеры
- Устройство iPhone®/iPad® с системой iOS версии 7.0 или выше

#### 3.3.1 Включение и подключение камеры

- Включите блок питания камеры в розетку и вставьте штекер блока питания в соответствующее гнездо камеры.
- Переключите выключатель камеры в положение ВКЛ. (ON).
- После завершения загрузки на камере начнет мигать красный индикатор. Когда камера будет готова к настройке, вы услышите два звуковых сигнала.

#### 3.3.2 Загрузка приложения Hubble for Motorola Monitors

- Откройте App Store и найдите приложение Hubble for Motorola Monitors.
- Загрузите приложение Hubble for Motorola Monitors и установите его на ваше устройство iPhone®/iPad®.

#### 3.3.3 Запуск приложения Hubble for Motorola Monitors на устройстве iPhone®/iPad®

- Убедитесь, что ваше устройство iPhone® или iPad® подключено к маршрутизатору Wi-Fi®.
- Запустите приложение Hubble for Motorola Monitors и введите данные вашего аккаунта Hubble. Прочитайте пользовательское соглашение, выберите «Я согласен с условиями обслуживания» (I agree to the Terms of Service) и нажмите **«Создать» (Create)** (Рисунок 1).

### Примечание

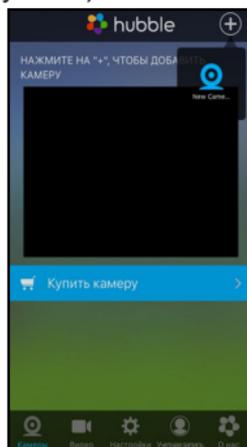
Если у вас уже есть аккаунт Hubble for Motorola Monitors, выберите **«У Вас уже есть Аккаунт?»** (Already have a Account?), чтобы пропустить этап создания Аккаунта..



i1

### 3.3.4 Добавление камеры в Аккаунт пользователя

- Коснитесь иконки **+** в правом верхнем углу экрана, чтобы добавить камеру (Рисунок i2).



i2

- На экране появятся следующие инструкции (Рисунок i3, i4).



i3



i4

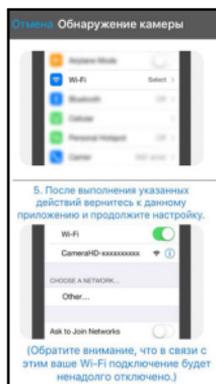
- Подключите и включите камеру. Подождите несколько минут, пока она разогрется.
- Нажмите **Далее**, после того, как индикатор камеры начнет мигать.
- На экране появятся следующие инструкции.



i5



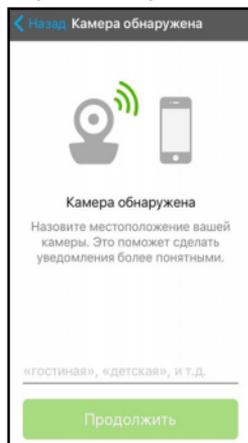
i6



i7

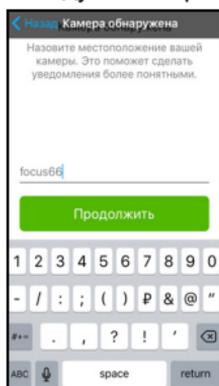
- Нажмите и удерживайте кнопку PAIR в нижнем левом углу Камеры на протяжении 3 секунд.
- Перейдите в меню **Настройки** > **Wi-Fi** на вашем iPhone®/iPad® (Рисунок i6)
- Выберите вашу Камеру в списке доступных подключений (Рисунок i7).

- Для возобновления настройки вернитесь в приложение Hubble.



i8

- Выберите модуль Камеры и нажмите Далее (Рисунки i9, i10).



i9



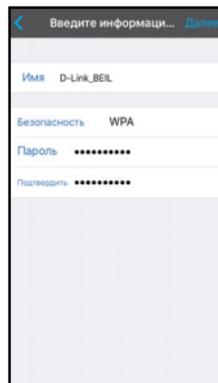
i10

- Выберите вашу Wi-Fi® сеть и нажмите Далее (Рисунок i11).

- Введите пароль вашей сети Wi-Fi® и нажмите **Далее** (Рисунок i12).

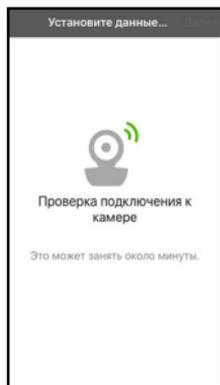


i11

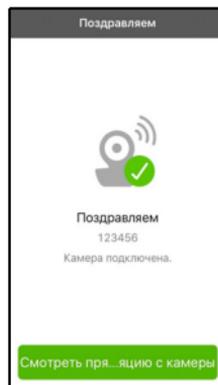


i12

- Перед тем, как на Камере появится статус соединения потребуется несколько минут для подключения Камеры к Wi-Fi®сети (Рисунки i13, i14).



i13



i14

- Для **просмотра видеопотока** с камеры нажмите **Просмотр видео**. Индикатор на модуле камеры замигает синим и красным цветом.

## 4. Использование камеры

### 4.1 Подключение питания модуля Камеры

- Подключите адаптер питания к сети и вставьте штекер micro USB в соответствующий разъем модуля Камеры.
- Переместите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. В положение ВКЛ. Индикатор питания загорится зеленым (Примечание: для отключения устройства переместите переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ВЫКЛ.).
- Запустите приложение Hubble на вашем устройстве.

### 4.2 Обзор функций приложения Hubble

	<b>Меню</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для просмотра списка камер нажмите на пункт <b>Камеры</b> .</li> <li>• Для просмотра списка событий, зафиксированных системами обнаружения движения или звука, нажмите на пункт <b>Журнал событий</b> .</li> <li>• Для перехода в <b>профиль</b> пользователя, <b>меню тарифного плана</b>, настройки <b>уведомлений</b> и <b>удаленного соединения</b>, а также просмотра <b>информации о Hubble</b>, нажмите на пункт <b>Профиль</b> .</li> </ul>
---	-------------	---



	<b>Фото/Видео</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Съемка видео или фотоизображений с Камеры.</li><li>• Для включения видео нажмите на значок Видео . Нажмите и удерживайте красную кнопку  для записи. Для прекращения записи отпустите кнопку.</li><li>• Нажмите на значок Камера  для перехода в режим камеры. В данном режиме вы можете делать фотоснимки.</li></ul> <p><b>Примечание:</b> <i>Фото и видеофайлы с камеры сохраняются на внутренний накопитель устройства. Для просмотра файлов используйте плеер или приложение просмотра фотографий (устройства Android™). Для просмотра видео используйте, пожалуйста, приложение Hubble.</i></p>
	<b>Колыбельная</b>	Нажмите на меню <b>Мелодии</b> и выберите одну из предустановленных мелодий, которая будет проигрываться модулем Камеры.
	<b>Измерение температуры</b>	Значение уровня температуры, которое снимается с датчиков, которые расположены на модуле Камеры, выводится на ваше Android™ устройство. Значение температуры отображается <b>КРАСНЫМ</b> , если уровень температуры опустился ниже или поднялся выше указанных в настройках профиля значений.

	<b>Двухстороннее соединение</b>	Нажмите, чтобы включить данную функцию. Для передачи сообщения нажмите на круглую кнопку  .
	<b>Микрофон</b>	Коснитесь для включения или отключения микрофона.
	<b>Масштабирование</b>	Для приближения или удаления изображения используйте меню прокрутки в правой части экрана. Для изменения масштаба также можно пользоваться жестами. В таком случае ваше устройство должно поддерживать технологию мультитач.
	<b>Настройки камеры</b>	Для изменения настроек камеры перейдите в меню, нажав значок <b>Настройки</b>  . <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для просмотра указанного имени Камеры, тарифов облачного сервиса, модели камеры, версии прошивки, изменения изображения, часового пояса, а также удаления событий из журнала нажмите на пункт <b>Подробнее</b>.</li> <li>• Для настройки чувствительности звукового датчика, датчика движения, настройки системы оповещения или указания максимальных (до 33 °C или 91 °F) и минимальных (вплоть до 10 °C или 50 °F) температурных режимов, перейдите в меню <b>Уведомления</b>.</li> <li>• Для указания типа монтажа в случае потолочного крепления, настроек яркости и громкости, перейдите в меню <b>Настройки</b>.</li> </ul>
	<b>Добавить камеру</b>	Меню добавления Камеры.



	<b>Удалить все события</b>	Нажмите для удаления всех зарегистрированных событий.
	<b>Выбор событий</b>	Нажмите, чтобы выбрать зафиксированные события.
	<b>Работа с событиями</b>	Нажмите для выбора и удаления событий.
	<b>Удаление событий</b>	Нажмите, для удаления выбранных событий.



## 5. Работа с ПК/ноутбуком

- Перейдите на веб-сайт: <http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/>
- Если у вас уже есть Аккаунт, введите имя пользователя и пароль и нажмите «Войти» (Login).
- Нажмите на камеру, добавленную в ваш Аккаунт с помощью устройства Android™ или iPhone®/iPad®. Откроется окно камеры. Вы можете наблюдать за своим ребенком, домом или домашними животными благодаря потоковому видео в режиме реального времени.
- На веб-сайте можно изменить настройки при помощи меню с инструкциями.



## **6. Процедура перезапуска камеры**

**Примечание.** Если вы переносите камеру от одного маршрутизатора к другому (например, из дома на работу) или сталкиваетесь с проблемами при установке, перезапустите камеру. Для перезапуска камеры выполните следующие действия:

1. Установите выключатель в положение ВЫКЛ. (OFF).
2. Нажмите и удерживайте кнопку PAIR и переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ. (ON).
3. Отпустите кнопку PAIR, когда услышите сигнал подтверждения, и подождите, пока камера завершит внутреннюю процедуру перезапуска. После успешного перезапуска индикатор камеры начнет мигать красным.
4. Камеру можно снова добавить, выполнив действия, описанные в разделе 3.2.4 для устройств Android или 3.3.4 для устройств iOS.

## 7. Устранение неисправностей

### Шумовые помехи

Для предупреждения помех следует убедиться, что между вашим устройством и Wi-Fi® камерой достаточное расстояние.

Приборы и системы с рабочей частотой 2,4 ГГц, такие как беспроводные сети (маршрутизаторы Wi-Fi®), системы Bluetooth™ или микроволновые печи, могут создавать помехи. Поэтому устанавливайте модули устройства на расстоянии как минимум 1,5 метра (5 футов) от таких приборов или выключайте эти приборы, если они создают помехи.

При слабом сигнале попробуйте переставить родительский и/или детский модуль на другое место.

### Потеря соединения

Проверьте настройки сети Wi-Fi®. Переподключите Wi-Fi®, если это необходимо. Убедитесь, что модуль камеры Wi-Fi® включен.

Подождите несколько минут и попробуйте подключиться к сети Wi-Fi® еще раз.

### Если вы забыли пароль

Если вы не помните пароль, нажмите «Я забыл пароль» (Forgot Password) и введите свой адрес электронной почты. Ссылка на новый пароль будет отправлена на ваш адрес в течении нескольких секунд.

## Troubleshooting / Устранение неполадок

Категория	Описание проблемы / ошибка	Способ устранения
Аккаунт	Не удается войти в приложение после регистрации.	Проверьте имя пользователя и пароль.



Аккаунт	Получено сообщение об ошибке: "Адрес электронной почты не зарегистрирован" (Email ID is not registered).	Убедитесь, что вы зарегистрировали Аккаунт. Нажмите <b>«Создать Аккаунт» (Create Account)</b> , чтобы создать Аккаунт для использования видеочамеры Wi-Fi®.
Аккаунт	Что делать, если я забыл пароль?	Нажмите на ссылку <b>«Я забыл пароль» (Forgot Password)</b> на веб-сайте <a href="http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/">http://www.hubbleconnected.com/motorola/login/</a> ИЛИ в приложении Android™ или iOS. На ваш зарегистрированный адрес электронной почты будет отправлено сообщение с паролем.
Аккаунт	Не могу получить новый пароль после использования функции "Я забыл пароль" (Forgot Password).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Сообщение с паролем могло попасть в папку «Спам». Проверьте папку «Спам» в своем почтовом ящике.</li><li>2. Ваше сообщение могло быть получено с задержкой. Подождите несколько минут и обновите свой почтовый ящик.</li></ol>



Проблемы подключения	Получено сообщение: "We are having problems accessing your camera" (Мы не можем получить доступ к вашей камере). "This could be due to lack of internet connection" (Возможно, отсутствует подключение к Интернету). "Please wait and try again later" (Подождите и повторите попытку).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Повторите попытку через несколько минут. Эта неполадка может быть вызвана любой проблемой с подключением к Интернету.</li><li>2. Если проблема не устранена, перезапустите камеру.</li><li>3. Перезапустите беспроводной маршрутизатор.</li></ol>
Просмотр изображения с камеры	В режиме дистанционного просмотра видео отключается через 5 минут. Можно ли просматривать видео дольше?	При попытке удаленного просмотра изображения с камеры через Интернет видеосигнал пропадает через 5 минут. Вы можете снова запустить просмотр видео из приложения Android™/iOS. Если вы просматриваете видео из браузера, нажмите кнопку <b>«Перезагрузить» (Reload)</b> , чтобы снова начать просмотр видеопотока с камеры.



функциональные особенности	Пороговое значение для звукового оповещения настроено неправильно.	В меню настроек камеры можно изменить чувствительность к звуку для срабатывания оповещений.
Проблемы подключения	Приложение на телефоне выдает следующее сообщение: «Не удается подключиться к серверу BMS» (Unable to connect to BMS server).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте качество сигнала в сети Wi-Fi®.</li><li>2. Убедитесь, что вы подключены к Интернету: запустите браузер на телефоне и попробуйте открыть какой-нибудь известный сайт, например <a href="http://www.google.com">www.google.com</a>.</li><li>3. Если подключение к Интернету установлено, повторите попытку.</li></ol>
Подготовка к работе	Я пытаюсь добавить новую камеру в свой аккаунт, но не могу найти ни одной камеры.	Если вы пытаетесь добавить камеру, которая ранее уже была добавлена в ваш или другой Аккаунт, перезапустите ее. Для этого нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку сопряжения (PAIR) на камере.
Общие	Какие браузеры поддерживают доступ к камере с ПК/Mac?	На ПК и Mac рекомендуется использовать Google Chrome™. Также поддерживаются следующие браузеры: ПК: Internet Explorer® 9 и выше. Mac: Safari® 6.

Общие	Что означает мигающий индикатор?	<p>Мигающий индикатор показывает следующие состояния:</p> <p><u>Медленное мигание:</u> 1. Камера находится в режиме настройки. В этом режиме вы можете добавить камеру в свой Аккаунт. Новая камера находится в режиме настройки по умолчанию. Чтобы переключить камеру в режим настройки, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения (PAIR) внизу камеры, пока не услышите звуковой сигнал.</p> <p><u>Медленное мигание:</u> 2. Камера либо подключается к маршрутизатору, либо потеряла связь с маршрутизатором. Убедитесь, что камера находится в зоне действия сети Wi-Fi®.</p> <p><u>Индикатор горит и не мигает:</u> Камера подключена к сети Wi-Fi®.</p>
Проблемы подключения	Не удается получить доступ к камере.	Убедитесь, что камера находится в зоне действия сети Wi-Fi®. Если индикатор на камере медленно мигает, попробуйте переместить камеру ближе к маршрутизатору Wi-Fi® и повторите попытку.



Подготовка к работе	Во время настройки на устройстве Android™ или iOS не удается найти камеру, и настройка завершается сбоем.	Переключите камеру в режим настройки и повторите попытку. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения (PAIR) внизу камеры, пока не услышите звуковой сигнал. Подождите несколько минут, чтобы камера перезапустилась. Мигающий индикатор показывает, что камера находится в режиме настройки. Теперь перезапустите процедуру настройки на смартфоне.
Проблемы подключения	Я подключился к камере из сети Wi-Fi®, но камера работает, как в режиме доступа через Интернет. Я могу просматривать видео только 5 минут.	Проверьте настройки беспроводного маршрутизатора. Например, у маршрутизаторов марки Buffalo есть параметр «Изоляция беспроводной сети». Отключите этот параметр.
Камера	Когда я пытаюсь просмотреть изображение с камеры, то получаю запрос на обновление прошивки камеры. Что делать в этой ситуации?	Обновите прошивку. Это займет примерно 5 минут. Время от времени мы выпускаем обновления, улучшающие возможности камеры.



Общие	Какие платформы поддерживают доступ к камере?	необходим: Windows® 7* *Java-плагин интернет-браузера Mac OS® версии 10.7 Chrome™ версии 24 Internet Explorer® версии 9 Safari® версии 6 Java™ версии 7 Firefox® версии 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone®/iPad® iOS версии 7.0
Общие	При дистанционном доступе к камере отсутствует звук.	Чтобы услышать звук, нажмите значок динамика на экране видеопотока. При дистанционном доступе к камере звук отключен по умолчанию.
Общие	Что такое «локальная камера» и «удаленная камера»?	Локальная камера – это камера, к которой вы получаете доступ из той же беспроводной сети (например, домашняя сеть), в которой она установлена. Удаленная камера – это камера, к которой вы получаете доступ извне локальной (домашней) сети. Для удаленного доступа можно использовать подключение к сетям 3G, 4G, 4G LTE или Wi-Fi®.

Общие	Как загрузить приложение для Android™ или iOS?	<b>Android™:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Откройте приложение Google Play на устройстве Android™</li> <li>• Выберите «Поиск»</li> <li>• Введите "Hubble for Motorola Monitors"</li> <li>• В результатах поиска найдите приложение Hubble for Motorola Monitors компании Binatone</li> <li>• Выберите и установите его</li> </ul> <b>iOS:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Откройте приложение iOS APP Store™</li> <li>• Выберите «Поиск»</li> <li>• Введите "Hubble for Motorola Monitors"</li> <li>• В результатах поиска найдите приложение Hubble for Motorola Monitors компании Binatone</li> <li>• Выберите и установите его</li> </ul>
Подготовка к работе	Когда экран отключается, приложение пытается восстановить связь и выводит прерывистое видео без звука.	Вы должны отключить функцию автоматической блокировки экрана на устройстве, чтобы поток видео/аудио был непрерывным.



Функциональные особенности	Сколько пользователей могут получить доступ к камере одновременно?	В режиме локального доступа поддерживаются два пользователя. Остальные пользователи при условии подключения к данной учетной записи направляются на удаленный сервер. Таким образом, к камере может одновременно получить доступ неограниченное количество пользователей.
Проблемы подключения	Я обнаружил помехи, вызванные другими веб-камерами, которые я использую.	Качество видеопотока зависит от скорости Интернет-соединения, особенно если вы используете 2 или более устройств видеопотока, работающих через один маршрутизатор.

## 8. **Общая информация**

**Если изделие не работает надлежащим образом....**

1. Прочитайте данное руководство пользователя или краткое руководство.
2. По всем вопросам, связанным с работой устройства, условиями гарантийного обслуживания, технической поддержкой и другими вопросами Вы можете обратиться в службу поддержки клиентов по телефону:  
+7 (800) 707 – 07 – 81.

Более подробную информацию о продукте можно узнать на интернет-ресурсе [www.motorolahome.com](http://www.motorolahome.com)

### **Ограниченная гарантия на потребительские товары и аксессуары («Гарантия»)**

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Motorola, изготовленного по лицензии компанией Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

#### ***Что входит в данную Гарантию?***

С учетом нижеупомянутого, BINATONE гарантирует, что данное изделие марки Motorola («Изделие») или сертифицированные аксессуары («Аксессуар»), проданные для использования с данным изделием, качественно изготовлены из материалов, не имеющих дефектов, и предназначены для использования в течение указанного ниже срока при соблюдении условий эксплуатации. Данная Гарантия является эксклюзивной и не подлежит передаче.

#### ***Для кого Гарантия имеет силу?***

Данная Гарантия имеет силу только в отношении первого покупателя-потребителя и не подлежит передаче.

#### ***Каковы действия компании BINATONE по обеспечению Гарантии?***

Компания BINATONE или, по ее выбору, уполномоченный дистрибьютор в пределах коммерчески разумного времени обязуется бесплатно

отремонтировать или заменить любые Изделия или Аксессуары, не соответствующие условиям данной Гарантии. При этом допускается использование функционально эквивалентных обновленных, отремонтированных, находившихся в использовании или новых Изделий, Аксессуаров или деталей.

### ***Существуют ли иные ограничения?***

ЛЮБАЯ ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ЭТОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО ДАННОЙ ЧЕТКО ВЫРАЖЕННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, БУДЕТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ЗА СЧЕТ ПОТРЕБИТЕЛЯ, И ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ СОБОЙ ВСЕ ДРУГИЕ ДОГОВОРНЫЕ ИЛИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ MOTOROLA ИЛИ VINATONE НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО КОНТРАКТУ ИЛИ ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОМУ ДЕЛИКТУ (ВКЛЮЧАЯ НЕОСТОРОЖНОСТЬ) ЗА УЩЕРБ СВЕРХ ПРОДАЖНОЙ ЦЕНЫ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ АКСЕССУАРА, ИЛИ ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ ИЛИ ПОБОЧНЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ИЛИ ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДА, ПОТЕРЮ БИЗНЕСА, УТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ЗА ДРУГОЙ ФИНАНСОВЫЙ УЩЕРБ, ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ ИЛИ СВЯЗАННЫЙ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ АКСЕССУАРА В ПОЛНОЙ МЕРЕ – ЭТИ ВИДЫ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОТВЕРГНУТЫ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ.

Некоторые судебные власти не разрешают ограничения или исключение случайного или косвенного ущерба или ограничения срока действия обязательной гарантии, и поэтому упомянутые выше ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Данная Гарантия предоставляет вам конкретные законные права, не отменяющие других ваших прав, зависящих от конкретной юрисдикции.

Покрываемые гарантией изделия	Срок действия гарантии
Потребительские изделия	1 (один) год, считая с даты первой покупки изделия первым покупателем-потребителем.
Потребительские аксессуары	90 (девяносто) дней, считая с даты первой покупки изделия первым покупателем-потребителем.
Потребительские товары и аксессуары, отремонтированные или замененные	<b>Оставшийся срок первоначальной гарантии или девяносто (90) дней,</b> считая с даты возврата изделия потребителю – в зависимости от того, что наступает первым.

### Исключения

**Нормальный износ.** Плановое техническое обслуживание, ремонт и замена деталей, вызванные нормальным износом, не покрываются Гарантией.

**Аккумуляторные батареи.** Данная Гарантия относится только к батареям, полная емкость которых при полной зарядке падает ниже 80 % от номинальной емкости, и к батареям с утечкой.

**Эксплуатация с нарушением установленных режимов и неправильное использование.** Дефекты или повреждения, вызванные: (а) нарушением правил эксплуатации, хранения, ненадлежащим использованием или нарушением установленных режимов, происшествием или небрежным отношением, например физическим повреждением (трещины, царапины и т. д.) поверхности изделия, являющимся следствием ненадлежащего использования; (б) контактом с жидкостью, водой, дождем, чрезвычайно влажными или плотными испарениями, песком, грязью и тому подобным, чрезмерным теплом или пищевыми продуктами; (в) использованием Изделия или Аксессуара в коммерческих целях или ненадлежащее использование Изделия или Аксессуара и использование их в ненадлежащих условиях; (г) другими воздействиями, возникшими не по вине Motorola или BINATONE, — не покрываются Гарантией.

**Применение Изделий и Аксессуаров, не имеющих фирменного знака Motorola.** Дефекты и повреждения, вызванные применением Изделий и Аксессуаров или другого периферийного оборудования, не имеющих фирменного знака или сертификата Motorola, не покрываются Гарантией.

**Неразрешенное обслуживание или модификация.** Дефекты или повреждения, вызванные обслуживанием, проверкой, настройкой, установкой, техническим обслуживанием, внесением изменений или модификацией каким-либо способом лицом, не уполномоченным MOTOROLA или BINATONE или их уполномоченными сервисными центрами, не покрываются Гарантией.

**Измененные изделия** Изделия или Аксессуары (а) с серийными номерами или бирками с датой, которые были удалены, изменены или искажены; (б) с поврежденными печатями или имеющие явные следы вмешательства; (в) с несоответствующими серийными номерами печатных плат или (г) с корпусами или деталями, несоответствующими требованиям Motorola или произведенными компанией, отличной от Motorola, – не покрываются Гарантией.

**Услуги связи Дефекты,** повреждения или неисправность Изделий или Аксессуаров, вызванные сбоем в предоставляемой услуге связи или сигнале, на которые вы подписаны или используете с Изделием или Аксессуаром, не покрываются Гарантией:

## **Как получить гарантийное обслуживание или другую информацию?**

По всем вопросам, связанным с работой устройства, условиями гарантийного обслуживания, технической поддержкой и другими вопросами Вы можете обратиться в службу поддержки клиентов по телефону:

+7 (800) 707 – 07 – 81.

Более подробную информацию о продукте можно узнать на интернет-ресурсе [www.motorolahome.com](http://www.motorolahome.com)

Вы получите инструкции по отправке Изделий или Аксессуаров за свой счет и на свой риск в уполномоченный компанией BINATONE центр по ремонту.

Для получения услуги вам необходимо предоставить следующее:

(а) Изделие или Аксессуар; (б) оригинал квитанции о покупке с указанными в ней датой, местом и продавцом Изделия; (в) гарантийную карту (если таковая была включена в комплект поставки), заполненную и содержащую серийный номер Изделия; (г) письменное описание проблемы и, что особенно важно, (д) ваш адрес и номер телефона.

Эти условия составляют полное соглашение о гарантии между вами и компанией BINATONE в отношении купленных вами Изделий или Аксессуаров, и заменяют собой любое предыдущее соглашение или заявления, включая заявления в какой-либо публикации или рекламном материале, выпущенными компанией BINATONE, или заявления любого агента или сотрудника компании BINATONE, сделанные в связи с указанной покупкой.

---

## 9. Технические характеристики

### Камера модуль

---

Wi-Fi®	802.11 b/g/n
Датчик изображения	Цветной CMOS 1М пикселей
Линзы	f = 2,3 mm, F = 2,4
ИК индикатор	7 элементов
Адаптер питания	Ten Pao International Ltd. Ввод: 100-240В переменного тока, 50/60Гц, 300mA Вывод: 5В постоянного тока, 1000mA

---



motorola

Изготавливается, распространяется и продается компанией Binatone Electronics International LTD., являющейся официальным обладателем лицензии на данное изделие. MOTOROLA и стилизованный логотип «M» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании Motorola Trademark Holdings, LLC. и используются по лицензии. Mac, Mac OS, iPhone, iPad и Safari являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и в других странах. Android, Google Play и Chrome являются товарными знаками компании Google Inc. Wi-Fi является товарным знаком Wi-Fi Alliance. Windows XP и Internet Explorer являются товарными знаками группы компаний Microsoft. Oracle и Java являются зарегистрированными товарными знаками компании Oracle и ее дочерних предприятий. Все другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. Motorola Mobility LLC. © 2015 г. Все права защищены.

EAC

RU версия 1.0  
Сделано в Китае